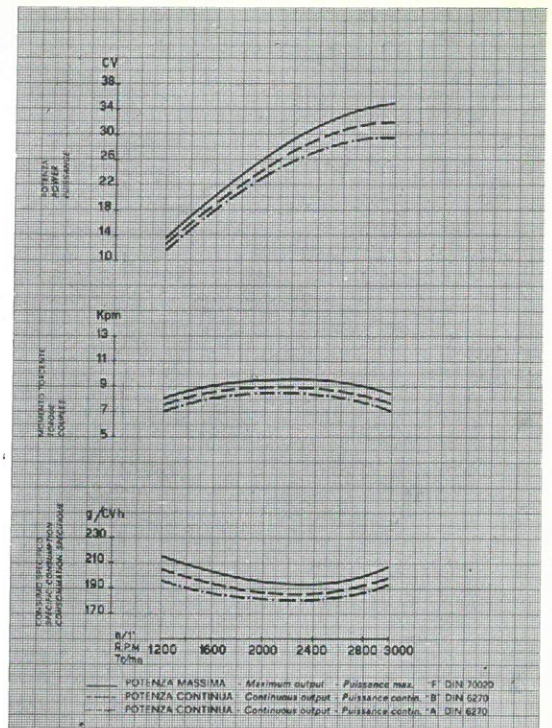
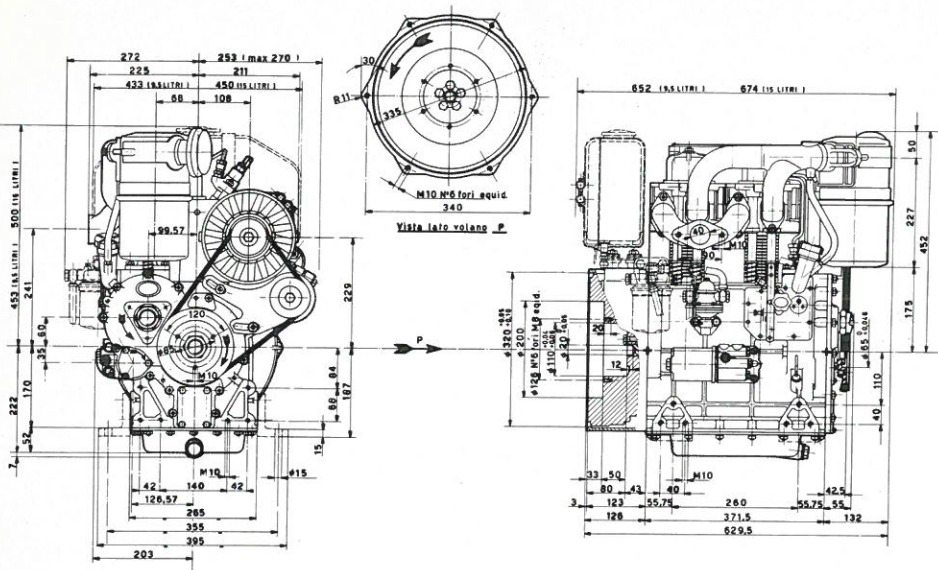


# 298 SV

Cilindri	Cylinders	Cylindres	n°	2
Alesaggio	Bore	Alésage	mm	98
Corsa	Stroke	Course	mm	95
Cilindrata totale	Total swept volume	Cylindrée	lt	1,432
Giri max.	Max. speed R.P.M.	Tours max.	n°/1'	3000
Potenza SAE	SAE rating	Puissance SAE	CV	40
Potenza massima «F» (DIN 70020)	Maximum rating «F» (DIN 70020)	Puissance max. «F» (DIN 70020)	CV	35
Potenza continua «B» (DIN 6270)	Continuous rating «B» (DIN 6270)	Puissance cont. «B» (DIN 6270)	CV	32
Potenza continua «A» (DIN 6270)	Continuous rating «A» (DIN 6270)	Puissance cont. «A» (DIN 6270)	CV	30
Rapporto di compressione	Compression ratio	Taux de compression		18,5 : 1
Cuscinetto di banco	Main bearings	Coussinets de palier	n°	3
Consumo specifico combustibile (potenza «B»)	Fuel specific consumption (power «B»)	Consommation de combustible (puissance «B»)	g/CV h	200
Consumo specifico combustibile (potenza «A»)	Fuel specific consumption (power «A»)	Consommation de combustible (puissance «A»)	g/CV h	192
Consumo specifico lubrificante	Oil specific consumption	Consommation de lubrifiant	g/CV h	1 ÷ 1,5
Velocità minima a vuoto	Minimum speed at idling	Vitesse minimum de ralenti	n°/1'	600
Velocità minima per servizio continuo	Minimum speed at continuous duty	Vitesse minimum de service continu	n°/1'	1200
Inclinazione longitudinale ammissibile	Max. permissible engine tilt angles: front or rear down	Inclinaison admissible en avant ou en arrière		30°
Inclinazione trasversale ammissibile	Max. permissible engine tilt angles: left or right sides down	Inclinaison admissible à droite ou à gauche		42°
Peso netto con avviamento a manovella	Net weight with hand starter	Poids net moteur à démarrage manuel	Kg	152
Peso netto con avviamento elettrico	Net weight with electric starter	Poids net moteur à démarrage électrique	Kg	168
Peso imballo via terra	Land-packing weight	Poids de l'emballage terre	Kg	45
Peso imballo via mare	Sea-packing weight	Poids de l'emballage maritime	Kg	65
Volume imballo	Packing volume	Cubage	m³	0,58



**CARATTERISTICHE GENERALI**

Motore a ciclo diesel, quattro tempi - iniezione diretta - raffreddamento ad aria con soffiante assiale - regolatore centrifugo automatico - lubrificazione forzata con pompa a rotori - alimentazione con pompetta a membrana - filtri del lubrificante e del carburante a cartuccia - filtro dell'aria a bagno d'olio.

**DATI COSTRUTTIVI :**

Teste in ghisa speciale - cilindri bimetallici con canne in ghisa perlitica ed alettatura in lega leggera - pistoni in lega leggera - bielle in acciaio stampato e trattato - basamento in lega speciale - albero motore in acciaio stampato e trattato - albero a camme in acciaio cementato e temperato - cuscinetti di testa biella e di banco, in acciaio rivestito con lega alluminio/stagno a struttura reticolare.

**ENTITÀ DI FORNITURA :**

Motore standard completo di filtro aria a bagno d'olio - leva comando acceleratore a mano con pomello di arresto - innesto a denti per avviamento a manovella - dispositivo alzavalvole - spegnifiamma - serbatoio del combustibile - copricinghia - tendicinghia - staffe supporto - manovella - borsa attrezzi.

**APPLICAZIONI A RICHIESTA VARIE :**

Dispositivo di avviamento elettrico a 12 V costituito da : corona dentata sul volante, avviatore da 1,8 CV, dinamo da 150 W con supporto, regolatore di tensione, cruscotto e collegamenti - batteria da 82 Ah - filtro aria a bagno d'olio con prefiltro a ciclone - filtro aria a bagno d'olio a doppio corpo per ambienti polverosi - comando acceleratore a distanza - manometro olio montato sul cruscotto - contatore meccanico - contatore/contagiri con rinvio e trasmissione di mm 2000 - convogliatore per lo scarico dell'aria calda - termoavviatore per climi rigidi (applicabile solamente con impianto elettrico) - elettrovalvola di stop su pompa iniezione - start pilote per avviamento in climi rigidi - puleggia per avviamento a strappo - pompa estrazione olio dalla coppa - staffe supporto speciali complete di controstaffe e supporti elastici - marmitta silenziatrice.

**ANTERIORI :**

Predisposizione per applicazione pompa oleodinamica su puleggia albero motore - predisposizione per applicazione pompa oleodinamica su albero a camme - predisposizione per applicazione pompa oleodinamica veloce.

**POSTERIORI :**

Albero flangiato sul volante per applicazione puleggia - contralbero con campana per trasmissione a cinghie - frizione monodisco a secco con contralbero per accoppiamenti assiali ad impiego intermittente - frizione industriale a punto morto completa di campana e contralbero - Volano e campana per gruppo elettrogeno - giunto elastico applicato sul volante, completo di controgiunto con foro grezzo - campana e giunto per applicazione pompa oleodinamica - riduttore/moltiplicatore di giri nei 2 sensi di rotazione con o senza frizione - predisposizione per cambio di velocità.

**GENERAL FEATURES**

Diesel engine - 4 stroke - direct injection - air-cooling by axial blower - automatic centrifugal governor - force feed lubrication by rotors pump - diaphragm pump feed - cartridge oil and fuel filters - oil-bath air filter.

**STRUCTURE :**

Heads in special cast-iron - bimetallic cylinders with barrels in pearlitic cast-iron and light alloy finning - light alloy pistons - drop-forged and treated steel connecting rods - special cast-iron crankcase - drop-forged and treated steel crankshaft - casehardened and tempered steel camshaft - steel main and big end bearings reticular aluminium/tin lined.

**STANDARD SUPPLY :**

Engine complete with oil-bath air filter - manual throttle control lever with stop knob - claw clutch for hand start - decompression device - flame-trap - fuel tank - belts-cover - belts-stretcher - engine brackets - cranking handle - tools kit.

**OPTIONALS :**

12 Volt electric starting device with: crown gear on flywheel, 1,8 HP starter, 150 Watt dynamo with support, voltage regulator, dashboard and connections - 82 Ah battery - oil-bath air filter with cyclone precleaner - dual oil-bath air filter for dusty conditions - remote start control - oil pressure gauge mounted on control panel - mechanical hourmeter - hourmeter/speed indicator with driving unit and 6.5 ft. of cable - hot air outlet duct - induction heater thermal starter (electric start only) - fuel cut off solenoid - cold weather start pilot - pulley for rope start - scavenge oil pump - special brackets and counterbrackets with flexible supports - silencer.

**FRONT SIDE :**

Hydraulic pump adaptor for camshaft pulley - hydraulic pump adaptor for camshaft - high speed hydraulic pump adaptor.

**REAR SIDE :**

Flanged shaft on flywheel for pulley application - shaft extension with housing for belt-drive - dry single-plate clutch with stub shaft for axial drive at intermittent duty - overcenter clutch with housing and stub shaft - flywheel and housing for generation duty - flexible coupling on flywheel with rough bored extension - housing and coupling for hydraulic pump application - clockwise and counter clockwise reduction/overdrive gear with or without clutch - gearbox adaptor.

**CARACTÉRISTIQUES**

Moteur à cycle Diesel - 4 temps - injection directe - refroidissement par air avec soufflante axiale - régulateur centrifuge automatique - lubrification forcée avec pompe à rotors - alimentation par pompe à membrane - filtres à carburant et lubrifiant à cartouche - filtre à air à bain d'huile.

**DONNÉES CONSTRUCTIVES :**

Culasses en fonte spéciale - cylindres bimetallics avec parois intérieures en fonte perlitique et ailettes en alliage léger - bielles en acier forgé et traité - bâti en alliage spécial - vilebrequin en acier forgé et traité - arbre à cammes en acier cimenté et trempé - coussinets tête de bielle et paliers en acier garni d'aluminium/étain nervuré.

**LIVRAISON STANDARD :**

Moteur complet de filtre à air à bain d'huile - levier commande accélérateur manuel avec bouton d'arrêt - engrenage denté pour démarrage manuel - levier de soupape - réservoir à combustible - couvercle - tendeur de courroies - pieds supports - manivelle - trousse à outils.

**SUR DEMANDE :**

Dispositif de démarrage électrique 12 V comprenant : couronne dentée sur le volant, démarreur 1,8 CV, dynamo 150 W avec support, régulateur de tension, tableau de bord et cablerie de liaison - batterie 82 Ah - filtre à air à bain d'huile avec préfiltre à cyclone - filtre à air à bain d'huile double pour endroits poussiéreux - commande accélération à distance - manomètre de l'huile monté sur le tableau de bord - compteur horaire mécanique - compte-tours/compteur horaire avec groupe et câble de 2000 mm - capotage pour l'évacuation de l'air chaud - thermodémarrage en cas de températures très basses (avec équipement électrique seulement) - électrovanne de stop sur la pompe d'injection - start pilote pour températures très basses - poulie pour démarrage par cordelette - pompe de vidange de l'huile - pieds supports spéciaux avec contre-supports flexibles - silencieux.

**À L'AVANT :**

Adaptation pour application pompe hydraulique sur poulie vilebrequin - adaptation pour application pompe hydraulique sur arbre à cammes - adaptation pour application pompe hydraulique à haut régime.

**À L'ARRIÈRE :**

Arbre bridé sur le volant pour application poulie - contre-arbre avec cloche pour transmission par courroies - embrayage monodisco à sec avec contre-arbre pour accouplements axiaux à emploi intermittent - embrayage industriel à point mort avec cloche et contre-arbre - volant et cloche pour groupe électrogène - joint flexible appliqué sur le volant complet de contre-joint avec trou non usiné - cloche et joint pour application pompe hydraulique - réducteur/multiplicateur de tours dans les 2 sens de rotation avec ou sans embrayage - adaptation pour boîte de vitesses.

ILLUSTRAZIONI E CARATTERISTICHE NON INVEGNATIVE

ILLUSTRATIONS AND DATA ARE NOT BINDING

LES CARACTÉRISTIQUES ET ILLUSTRATIONS NE SONT PAS ENGAGEANTES



**STABILIMENTI MECCANICI VM s.p.a.**

Stabilimento di TRIESTE: Zona Industriale - Tel. 817321 (5 linee) - Teleg. VIEMME TRIESTE - Telex 46277 VIEMME  
 Stabilimento di CENTO (FE): Via Ferrarese, 29 - Tel. 902104 (3 linee) - Teleg. VIEMME CENTO - Telex 51462 VIEMME

